

(EN)	INSTALLATION INSTRUCTION BALL MOUNT
(D)	EINBAUANLEITUNG KUGELKOPF
(E)	INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN MONTAJE DE ESFERA
(F)	INSTRUCTIONS D'INSTALLATION SUPPORT À BOULE
(I)	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO Montaggio della sfera
(P)	INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO Suporte de bola
(NL)	MONTAGEVOORSCHRIFT Bal mount
(DK)	MONTERINGSVEJLEDNING Bold monterig
(N)	INSTALLASJONSANVISNING Tilhengerfeste
(S)	INSTALLATIONSANVISNING Montering
(SF)	ASENNUSOHJE Vetokoukkuteline
(CZ)	POKYNY K INSTALACI Držák koule
(H)	TELEPÍTÉSI UTASÍTÁS Vonóhorogtest
(PL)	INSTRUKCJA MONTAŻU Zaczepek kulowy
(GR)	ΟΔΗΓΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ Κοτσαδόρος με μπίλια
(TR)	MONTAJ TALİMATLARI Bilyalı Montaj Parçası
(RUS)	ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ Монтаж сцепного шара
(RO)	INSTRUCȚIUNE DE MONTARE Bilă de remorcare
(ZH-CN)	安装说明 球架
(AR)	تعليمات التركيب تركيب الكرة

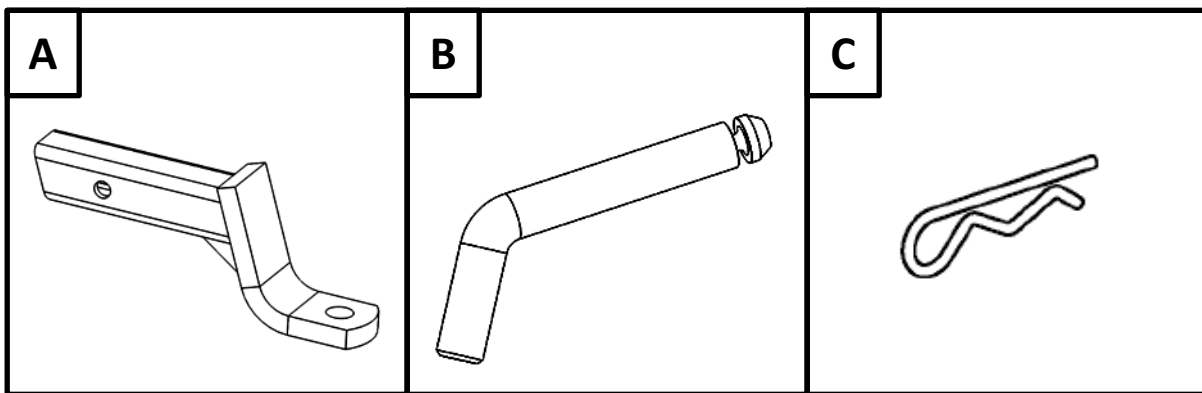


©Copyright Ford 2017
Printed Copies are uncontrolled

Subject to alteration without notice
Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten
Sujeto a cambios sin previo aviso
Susceptible de modification sans préavis
Soggetto a modifiche senza preavviso
Sujeito a alterações sem aviso prévio
Kan zonder kennisgeving worden gewijzigd
Kan ændres uden varsel
Kan endres uten varsel
Kan ändras utan föregående meddelande
Oikeudet muutoksiin pidätetään
Může dojít ke změně bez upozornění
Az előzetes bejelentés nélküli változtatás joga fenntartva
Tresć może ulec zmianie bez powiadomienia
Υπόκειται σε τροποποίηση χωρίς ειδοποίηση
Может изменяться без предварительного уведомления
Önceden bildirilmeden değişikliğe tabidir
Poate fi modificat fără înștiințarea în prealabil
若有变更，恕不另行通知
عرضة للتغيير بدون إخطار

2007





EN

INSTRUCTIONS:

1. Do not exceed capacity of receiver or tow vehicle.
2. Only use pin and clip provided with your ball mount kit.
3. Before every tow, check pin, clip and tightness of ball nut.

E

INSTRUCCIONES:

1. No supere la capacidad del receptor o del vehículo de remolque.
2. Use únicamente el pasador y clip suministrados con su kit de montaje de esfera.
3. Antes de cada remolque, revise el pasador, clip y firmeza de la tuerca de la esfera.

I

ISTRUZIONI:

1. Non superare la capacità del ricevitore o del veicolo di traino.
2. Utilizzare solo perno e clip in dotazione con il kit di montaggio della sfera.
3. Prima di ogni traino, controllare il perno, la clip e la tenuta del dado della sfera.

NL

INSTRUCTIES:

1. Overschrijd nooit de capaciteit van het te trekken of trekkend voertuig.
2. Gebruik uitsluitend de bij uw bal mount kit meegeleverde pin en klip.
3. Controleer telkens vóór het trekken, de pin, de klip en de aandraaispanning van de kogelmoer.

D

ANLEITUNG:

1. Kapazität des Empfänger-, oder des Abschleppfahrzeuges nicht überschreiten.
2. Nur Kolbenbolzen und Klemmen verwenden, die der Kugelkopfbefestigung beigelegt sind.
3. Vor jedem Abschleppen Kolbenbolzen, Klemmen und Festigkeit der Kugelmutter überprüfen.

F

INSTRUCTIONS :

1. Ne pas excéder la capacité de charge du récepteur d'attelage ou du véhicule de remorquage.
2. Utiliser uniquement la cheville et l'agrafe de verrouillage fournies avec l'ensemble de support à boule.
3. Avant chaque remorquage, vérifier la cheville, l'agrafe et le serrage de l'écrou de boule.

P

INSTRUÇÕES

1. Não exceda a capacidade do receptor ou do veículo de reboque
2. Só use o pino e presilha fornecidos com o seu kit de suporte de bola.
3. Antes de cada reboque, verifique o pino, a presilha e o aperto da rosca da bola.

DK

INSTRUKTIONER:

1. Ikke overstige kapaciteten på modtager- eller bugseringskøretøjet.
2. Brug kun pin og klips forsynet med dit bold monteringsæt.
3. Før hvert slæb, kontroller pin, klips og tryk for kugle møtrik.

N

INSTRUKSJONER:

1. Ikke overgå kapasiteten til kjøretøyet som sleper eller taues.
2. Tilhengerfestesettet må kun brukes med stiften og klammeret som følger med.
3. Sjekk stiften, klammeret og tilhengerfestets stramming før hver tauing.

SF

OHJEET:

1. Älä ylitä välittäjän tai hinausajoneuvon kapasiteettia.
2. Käytä ainoastaan vetokoukkusarjan sokkaa ja kiinnintä.
3. Ennen jokaista hinausta, tarkista nupin sokka, kiinnitin ja mutterin kireys.

H

ÚTMUTATÓ:

1. Tilos a rögzítési pont és a vontatmány terhelhetőségét meghaladni.
2. Csak a vonóhorogtesthez mellékelt csapszeget és csapszegkapcsot szabad használni.
3. Vontatás előtt ellenőrizni kell a csapszeget, a csapszegkapcsot és a vonóhoroggolyó feszességét.

GR

ΟΔΗΓΙΕΣ:

1. Μην υπερβαίνετε την ικανότητα του οχήματος λήψης ή ρυμούλκησης.
2. Να χρησιμοποιείτε μόνο την ακίδα και το κλιπ που συνοδεύουν τα σύνεργα τοποθέτησης του κοτασόδору.
3. Πριν από κάθε ρυμούλκηση, ελέγξτε την ακίδα, το κλιπ και το σφίξιμο του παξιμαδιού της μπίλιας.

RUS

УКАЗАНИЯ:

1. Не превышайте тяговой способности тягового и буксируемого транспортного средства.
2. Используйте только крепежный палец и стопорный шплинт, входящие в комплект вашего сцепного шара.
3. Перед каждой буксировкой проверьте палец, шплинт и затяжку гайки шара.

ZH-CN

说明：

1. 切勿超过接收器或牵引车辆的能力。
2. 仅可使用球架套件随附的销子和夹子。
3. 每次拽引之前，检查销子、夹子和球螺母的紧固程度。

S

INSTRUKTIONER:

1. Överskrid inte kapaciteten för släp eller dragfordon.
2. Använd enbart stift och klämma som medföljer dragkulesatsen.
3. Före varje användning ska stift, klämma och dragkulemutter kollas.

CZ

NÁVOD:

1. Nepřekračujte kapacitu taženého či tažného vozidla.
2. Používejte pouze zajišťovací čep a svorku dodané s držákem koule.
3. Před každým odtahem zkontrolujte zajišťovací čep, svorku a utažení matice koule.

PL

INSTRUKCJE:

1. Nie przekraczać dopuszczalnego obciążenia mocowania ani holującego pojazdu.
2. Stosować wyłącznie sworzeń i zacisk dostarczony wraz z zaczepem kulowym.
3. Przed rozpoczęciem każdego holowania sprawdzić sworzeń, zacisk oraz nakrętkę kulową.

TR

TALİMATLAR:

1. Alıcı veya çekici aracın kapasitesini geçmeyin.
2. Sadece bilyalı montaj kitinizle birlikte verilen pimi ve klipsi kullanın.
3. Her çekiş işleminden önce pimin ve klipsin durumunu ve bilyalı somunun sıkı olduğunu kontrol edin.

RO

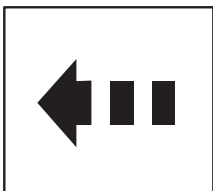
INSTRUCȚIUNI

1. Nu depășiți capacitatea receptorului sau a vehiculului de remorcare.
2. Utilizați doar bolțul și clema conținute de kitul dvs. de remorcare cu bilă.
3. Înainte de fiecare tractare, verificați bolțul, clema și strânsoarea piuliței sferice.

AR

التعليمات:

1. لا تتجاوز طاقة جهاز الاستقبال أو مركبة السحب.
2. لا تستخدم سوى الدبوس والمشبك المرفقين مع طقم تركيب الكرة.
3. قبل كل سحب، تفقد الدبوس والمشبك وإحكام صمولة الكرة.



- (EN) Motion Arrow
- (D) Pfeil Bewegung
- (E) Flecha de movimiento
- (F) Flèche de déplacement
- (I) Freccia indicante movimento
- (P) Seta de movimento
- (NL) Pijl "beweging"
- (DK) Retningspil
- (N) Bevegelsespil
- (S) Rörelsepil
- (SF) Liikkeen nuoli
- (CZ) Šipka označující pohyb
- (H) Mozgás irányát jelző nyíl
- (PL) Strzałka wskazująca kierunek ruchu
- (GR) Βέλος που υποδεικνύει κίνηση
- (TR) Hareket Oku
- (RUS) Стрелка направления движения
- (RO) Săgeată ce indică mișcarea
- (ZH-CN) 移动箭头
- (AR) لآر حآء ءهءء

